



Marktgemeinde Sand in Taufers
Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

VERSTEIGERUNGSKUNDMACHUNG

Verkauf des materiellen Anteiles 2 der Bp. 16 K.G. Sand (damit verbundenes Miteigentumsrecht an der Gp. 27 K.G. Sand)

Einladung zur Teilnahme an der öffentlichen Versteigerung mittels Geheimoffert zum Verkauf des materiellen Anteiles 2 der Bp. 16 K.G. Sand (damit verbundenes Miteigentumsrecht an der Gp. 27 K.G. Sand).

Am **11.07.2019** findet um **14:30 Uhr** im Sitzungssaal des Gemeindehauses Sand in Taufers (3. Stock - Ratssaal, Rathausstraße Nr. 8, 39032 Sand in Taufers) eine öffentliche Versteigerung zum Verkauf der ob genannten Liegenschaft statt.

Der Ausgangspreis ist mit durchführendem Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 315 vom 29.05.2019 und gemäß Schätzungsgutachten der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Schätzungen und Enteignungen mit 149.000,00 Euro festgelegt worden.

Den Vorsitz wird der amtierende Bürgermeister oder in seiner Abwesenheit der Bürgermeister-Stellvertreter führen.

Die Versteigerung wird im Sinne der Art. 65 Nr. 9, 73 Buchstabe c), 76 und 84 der mit königlichem Dekret Nr. 827 vom 23.5.1924 genehmigten Verordnung über die allgemeine Staatsbuchhaltung mittels geheimer schriftlicher Mehrgebote auf die angeführten Ausgangspreise durchgeführt.

Die Liegenschaft wird nach Maß, im vorliegenden Bestand und Rechtszustand, mit der derzeitigen Zweckbestimmung, hypotheckenfrei verkauft.

Die Liegenschaft ist im geltenden Bauleitplan dieser Gemeinde als „Wohnbauzone B3 - Auffüllzone“ mit einer höchstzulässigen Baumassendichte von 1,8 m³/m² ausgewiesen.

AVVISO D'ASTA

Vendita della porzione materiale 2 della p.ed. 16 C.C. Campo Tures (con il diritto di proprietà congiunto alla p.f. 27 C.C. Campo Tures)

Invito per la partecipazione all'asta pubblica mediante offerta segreta per l'alienazione della porzione materiale 2 della p.ed. 16 C.C. Campo Tures (con il diritto di proprietà congiunto alla p.f. 27 C.C. Campo Tures).

Il giorno **11/07/2019** alle **ore 14:30** nella sala riunioni del Comune di Campo Tures (3° piano, Via del Municipio n. 8, 39032 Campo Tures) si terrà un pubblico incanto per la vendita del predetto immobile.

Il prezzo a base d'asta è stato determinato con delibera della Giunta comunale n. 315 del 29/05/2019 in base alla perizia di stima dell'Ufficio Estimo ed Espropri della Provincia Autonoma di Bolzano nell'importo di 149.000,00 Euro.

L'asta sarà presieduta dal Sindaco oppure dal Vice-Sindaco in carico.

L'asta si terrà con il metodo ad offerte scritte segrete in aumento rispetto al prezzo base indicato ai sensi delle disposizioni di cui agli artt. 65 n. 9, 73, lettera c), 76 e 84 del regolamento di contabilità generale dello Stato, approvato con R.D. 23 maggio 1924, n. 827.

L'immobile sarà venduto a misura, nello stato di fatto e di diritto e con le destinazioni in cui si trova, libero da iscrizioni ipotecarie.

L'immobile è individuato dal piano urbanistico comunale come "Zona residenziale B3 – Zona di completamento" con una rapporto massimo di densità edilizia di 1,8 m³/m².



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - F 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213
Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



Marktgemeinde Sand in Taufers
Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Im Katasteramt Bruneck sind die Bp. 16 und die Gp. 27 beide K.G. Sand wie folgt eingetragen:

Presso il Catasto di Brunico sono intavolati i seguenti dati concernenti la p.ed. 16 e la p.f. 27 entrambi C.C. Campo Tures:

Parzelle / particella	Katastralgemeinde / Comune Catastale	E.Zl. / P.T.	Kulturgattung /	Katasterfläche (m ²) / superficie catastale (mq)
Bp. 16	Sand / Campo Tures	150 II	Gebäude	133
Gp. 27	Sand / Campo Tures	147 II	Weide	60

Beim Gebäudekatasteramt Bruneck sind bezüglich des m. A. 2 der Bp. 16 folgende Daten eingetragen:

Presso il Catasto urbano di Brunico sono intavolati i seguenti dati concernente la p.m. 2 della p.f. 16:

Parzelle / particella	Baueinheit / Subalterno	m.A. / p.m.	Kategorie / Categoria	Klasse / Classe	Bestand / Consistenza	Fläche / superficie	Weitere Informationen / Ulteriori Informazioni
16	5	2	C/2	1	118 m ²	86 m ²	Ahrntalerstraße Nr. 4 – Stockwerke: E-1-2
	6	1-2	C/2	1	39 m ²	50 m ²	Ahrntalerstraße Nr. 4 – Stockwerk: E

Vergabe- und Teilnahmebedingungen:

Condizioni d'appalto e partecipazione:

Es gelten folgende Versteigerungsbedingungen:

Inoltre, per ogni lotto, valgono le seguenti determinazioni:

1. Im Sinne der Art. 65 Nr. 9 und 10 des königlichen Dekrets 827/1924 erfolgt der Zuschlag auch bei Vorliegen eines einzigen gültigen Angebotes.
2. Das Angebot muss folgende Unterlagen enthalten:
 - ein nach der beiliegenden Vorlage (Anlage A) verfasstes Teilnahmegesuch;
 - ein nach der beiliegenden Vorlage (Anlage B) erstelltes Preisangebot;
 - den Beleg für die Hinterlegung der Kaution;
 - die Kopie eines gültigen Personalausweises (Identitätskarte des Bieters / der Bieterin);
 - eventuell eine wie unter Punkt 6. Erläuterte Sondervollmacht.

1. Si procederà all'aggiudicazione anche nel caso di una sola offerta valida ai sensi dell'art. 65, n. 9 e n. 10 del Regio Decreto 827/1924.
2. L'offerta deve contenere:
 - la domanda di partecipazione all'asta, redatta secondo lo schema allegato sub A);
 - l'offerta economica, redatta secondo lo schema di cui all'allegato B);
 - la prova dell'avvenuta costituzione del deposito cauzionale;
 - la copia della carta d'identità valida del/della partecipante all'asta;
 - eventuale procura speciale di cui al successivo punto 6.



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - F 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213
Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Die **Angebote müssen spätestens am 11.07.2019 um 12.00 Uhr im Generalsekretariat der Gemeinde Sand in Taufers eintreffen**, wobei dies als Verfallsfrist gilt und die Nichteinhaltung den Ausschluss von der Versteigerung bewirkt.

Le offerte devono pervenire all'Ufficio Segreteria del Comune di Campo Tures **entro le ore 12:00 del giorno 11/07/2019**, termine che deve considerarsi perentoria pena di esclusione dall'asta.

Angebotsstellung:

- Das Angebot muss auf Stempelpapier zu 16,00 Euro auf Deutsch oder Italienisch abgefasst sowie datiert und vom Bieter bzw. von der Bieterin eigenhändig, mit dem vollen Namen und leserlich unterschrieben werden. Falls der/die Bieter/in eine Gesellschaft ist, kann der rechtliche Vertreter unterschreiben. Ansonsten kann auch eine andere Person unterschreiben, die ermächtigt ist, Verpflichtungen im Namen des Bieters bzw. der Bieterin einzugehen.
- Stimmt der in Worten angegebene Angebotspreis mit der Preisangabe in Zahlen nicht überein, so gilt im Sinne von Art. 72, Abs. 2 kgl. D. 827/24 der für die Gemeindeverwaltung vorteilhaftere Preis.
- Angebote, die Bedingungen enthalten, ungenau formuliert sind oder in denen auf andere Angebote für Liegenschaften verwiesen wird, werden nicht berücksichtigt.
- Auch Angebote durch eine Bevollmächtigte bzw. einen Bevollmächtigten oder für eine erst zu benennende Person sind zugelassen. Die Vertretungsvollmacht muss rechtsgültig sein, es muss sich um eine Sondervollmacht handeln und die entsprechende Urkunde muss dem Angebot beigelegt werden. Der Bieter bzw. die Bieterin muss erklären, in welchem Namen er/sie auftritt und dass er/sie stets für diese Person bürgt und solidarisch haftet. Diese Erklärung muss zum Zeitpunkt des Zuschlages oder spätestens innerhalb der drei darauf folgenden Tage mittels Notariatsurkunde oder Privaturkunde mit einer vom Notar bzw. der Notarin beglaubigten Unterschrift abgegeben werden.

Modalità delle offerte:

- L'offerta dovrà essere redatta in lingua italiana ovvero in lingua tedesca, su carta bollata da 16,00 Euro, datata e sottoscritta con firma autografa, leggibile e per esteso, dall'offerente o dal/la legale rappresentante, se trattasi di società; inoltre l'offerta può essere redatta e presentata da altra persona avente i poteri di impegnare l'offerente.
- In caso di discordanza tra il prezzo dell'offerta indicato in lettere e quello indicato in cifre sarà ritenuto valido quello più vantaggioso per l'ente ai sensi dell'art. 72, comma 2 r.d. 827/24.
- Non sono ammesse offerte condizionate ovvero espresse in modo indeterminato ovvero con riferimento ad offerte presentate per altri immobili.
- Sono ammesse offerte per procura e anche per persona da nominare. Le procure devono essere autentiche, speciali e debbono essere unite all'offerta. Nel caso di offerta per persona da nominare l'offerente deve dichiarare la persona per la quale ha agito e attestare che è sempre garante e solidale della medesima. La dichiarazione può essere fatta all'atto dell'aggiudicazione o al più tardi entro i tre giorni consecutivi mediante atto pubblico o con scrittura privata con firma autenticata dal notaio ovvero dalla notaia.



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - F 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213

Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

7. Der Umschlag, der nur das Preisangebot (Anlage B) ohne andere Unterlagen enthält, muss geschlossen und auf den Verschlussstellen vom Bieter bzw. von der Bieterin unterzeichnet werden oder, falls es sich um eine Gesellschaft handelt, von dem/der gesetzlichen Vertreter/in oder von Personen, welche die Befugnis haben, für den Bieter bzw. die Bieterin Verpflichtungen einzugehen. Dieser Umschlag muss in einen zweiten Umschlag gegeben werden, in dem auch die restlichen Unterlagen (Anlage A, Anlage C, Kopie der Identitätskarte und evtl. Vollmacht) und der Beleg für die Einzahlung der Kautions kommen (siehe Nr. 8). Auch dieser Umschlag ist zu schließen und auf den Verschlussstellen vom Bieter bzw. von der Bieterin oder, falls es sich um eine Gesellschaft handelt, von dem/der gesetzlichen Vertreter/in, oder von Personen, welche die Befugnis haben, für den Bieter bzw. die Bieterin Verpflichtungen einzugehen, zu unterzeichnen.
- Auf beide Umschläge sind die Personalangaben und die Anschrift des Teilnehmers bzw. der Teilnehmerin sowie folgender Vermerk zu schreiben: **"ANGEBOT FÜR DEN ANKAUF DES MATERIELLEN ANTEILES 2 DER BP. 16 K.G. SAND (DAMIT VERBUNDENES MITEIGENTUMSRECHT AN DER GP. 27 K.G. SAND)"**.
7. La busta contenente solamente l'offerta economica (allegato B) senz'altra documentazione dovrà essere chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura dall'offerente o dal/la legale rappresentante, se trattasi di società, o da altra persona avente i poteri di impegnare l'offerente e dovrà essere inserita in una seconda busta; questa seconda busta dovrà contenere la restante documentazione (allegato A, allegato C, copia della carta d'identità ed eventuale procura), compresa la prova dell'avvenuta costituzione del deposito cauzionale di cui al successivo punto 8) e dovrà a sua volta essere chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura dall'offerente o dal/la legale rappresentante, se trattasi di società, o da altra persona avente i poteri di impegnare l'offerente.
- Su entrambe le buste, oltre alle generalità e all'indirizzo dell'offerente, dovrà essere apposta la seguente dicitura: **"OFFERTA PER L'ACQUISTO DELLA PORZIONE MATERIALE 2 DELLA P.ED. 16 C.C. CAMPO TURES (CON IL DIRITTO DI PROPRIETÀ CONGIUNTO ALLA P.F. 27 C.C. CAMPO TURES)"**.

Hinterlegung der Kautions / Bankgarantie:

Deposito della cauzione / fideiussione bancaria:

8. Die Teilnehmer/innen müssen eine Kautions in Höhe von 10 % des Ausgangspreises (14.900,00 Euro – vierzehntausendneuhundert,00) hinterlegen und zwar entweder durch die Vorlage eines zu Gunsten der Gemeinde Sand in Taufers ausgestellten und mit dem Zusatz "nicht übertragbar" versehenen Zirkularschecks oder durch eine Bankbürgschaft, die nach der beiliegenden Vorlage (Anlage C) auszufertigen ist. Der Beleg für die Einzahlung der Kautions muss in den zweiten Umschlag (siehe Nr. 7) gegeben werden. Falls der Ersteigerer bzw. die Ersteigerin nach der Versteigerung auf den Kauf verzichtet oder den Vertrag nicht innerhalb des dafür festgelegten Termins unterzeichnet, wird die hinterlegte Kautions eingezogen.
8. I/Le partecipanti all'asta dovranno eseguire un deposito cauzionale per un importo pari al 10 % dell'importo base d'asta (14.900,00 Euro – quattordicimilanovecento,00) mediante presentazione di assegno circolare intestato al Comune di Campo Tures, riportante la dicitura "non trasferibile", oppure mediante fideiussione bancaria secondo lo schema allegato sub C). La prova dell'avvenuto deposito cauzionale deve essere inserita nella seconda busta di cui al precedente punto 7. Il deposito cauzionale sarà incamerato, qualora l'aggiudicatario/a in seguito all'asta rinunci all'acquisizione o non sottoscriva il contratto entro il termine assegnato.



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - F 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213

Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop. a.r.l.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

9. Den Teilnehmern bzw. Teilnehmerinnen, die nicht zu Ersteigerern bzw. Ersteigerinnen erklärt werden, wird auf entsprechendes Ersuchen sofort danach rückerstattet. Die Kautions des zum Ersteigerer erklärten Teilnehmers bzw. der zur Ersteigerin erklärten Teilnehmerin wird bis zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses und in jedem Falle nicht länger als für einen Zeitraum von 180 Tagen ab Einreichung des Angebots zurückbehalten.
9. Il deposito cauzionale sarà restituito immediatamente ai/alle concorrenti alla prima asta che dichiarino di non partecipare alla seconda, mentre quelli degli altri concorrenti o delle altre concorrenti che non risultassero aggiudicatari saranno trattenuti fino al momento dell'aggiudicazione, che avverrà nella seconda tornata, e saranno restituite a richiesta immediatamente dopo; la cauzione del concorrente risultato aggiudicatario sarà invece trattenuta fino al momento della stipula del contratto di compravendita e comunque non oltre 180 giorni dalla presentazione dell'offerta.

Angebotsöffnung und Zuschlag:

Apertura delle offerte e aggiudicazione:

10. Nach der Öffnung der eingelangten Umschläge und nach Verlesen der Angebote schlägt die Amtsperson, die bei der Versteigerung den Vorsitz führt, das versteigerte Los dem/der Meistbietenden vorläufig zu. Meistbietende/r ist, wer einen Preis geboten hat, der mindestens so hoch ist wie der oben genannte Ausgangspreis.
10. L'Autorità che presiede l'asta, aperti i pieghi ricevuti e lette le offerte, in sede dell'asta, aggiudicherà provvisoriamente il lotto a chi ha presentato l'offerta più vantaggiosa ed il cui prezzo sia superiore o almeno uguale a quello fissato nel presente avviso d'asta.
11. Angebote, die nicht im versiegelten und auf den Verschlussstellen gezeichneten inneren Umschlag mit dem vorgeschriebenen Vermerk enthalten sind, sowie Preisangebote, die mit irgendwelchen anderen Unterlagen im inneren Umschlag enthalten sind oder nicht den unter Punkt 6. und 7. angeführten Vorschriften gemäß ausgefertigt sind, werden nicht berücksichtigt. Dasselbe gilt, wenn die Bankbürgschaft für die Kautionshinterlegung nicht mit einem Zirkularscheck oder nach der beigefügten Vorlage (Anlage C) ausgefertigt wurde. In jedem Falle wird bei Fehlen auch nur einer der erforderlichen Unterlagen das entsprechende Angebot nicht berücksichtigt.
11. Determina l'esclusione dall'asta pubblica la circostanza che l'offerta economica non sia contenuta nell'apposita busta interna, debitamente sigillata, controfirmata sui lembi di chiusura e recante la dicitura prescritta ovvero la circostanza che nella predetta busta interna sia inserito un qualsiasi altro documento ovvero sia stata redatta in contrasto con quanto indicato dai precedenti punti 6. e 7. ovvero che la fideiussione bancaria da presentare a titolo di cauzione non sia redatta a forma di assegno bancario o secondo lo schema di cui all'allegato C); sarà comunque esclusa dall'asta l'offerta nel caso manchi anche uno solo dei documenti richiesti.
12. Bei gleichwertigen Angeboten erfolgt der Zuschlag im Sinne von Art. 77, Abs. 2 des kgl. D. 827/24.
12. Nel caso di offerte uguali si procederà all'aggiudicazione a norma dell'art. 77, comma 2 del citato r.d. 827/24.



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - F 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213
Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



**Marktgemeinde Sand in Taufers
Comune di Borgata Campo Tures**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Gewährleistung des Angebotes, Bezahlung des Kaufpreises und Abschluss des Kaufvertrages:

13. Das Angebot ist vom Tag der Einreichung bis zum 180. Tag nach der Zuschlagserteilung für den Bieter bzw. die Bieterin verbindlich.
14. Über den Versteigerungsausgang wird ein vorschriftsmäßiges Protokoll verfasst, das aber weder als Vertrag gilt, noch den Vertrag ersetzt.
15. Der Kaufpreis muss vor Vertragsabschluss zur Gänze bezahlt werden. Der Termin für den Vertragsabschluss wird dem Ersteigerer/in von der Gemeindeverwaltung mitgeteilt.

Garanzia dell'offerta, versamento del prezzo e stipula del contratto di compravendita:

13. L'offerta si considera vincolante per l'offerente e irrevocabile dalla sua presentazione fino al 180° giorno successivo all'aggiudicazione.
14. Dell'esito della gara sarà redatto regolare processo verbale, che non tiene luogo né ha valore di contratto.
15. Il prezzo di acquisto dovrà essere corrisposto per intero prima del contratto di compravendita. Il termine per la stipulazione e firma del contratto verrà comunicato all'aggiudicatario dall'amministrazione comunale.

Vertragsspesen:

16. Die Vertragsspesen, Registergebühren, die Kosten für die Eintragung ins Grundbuch und sämtliche Nebenkosten, evtl. Versteigerungsgebühren inbegriffen (ca. 16 % des Kaufpreises), trägt der Ersteigerer bzw. die Ersteigerin.

Aufgrund des Art. 10 des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, und nachträgliche Änderungen, ist der gegenständliche Liegenschaftsverkauf Mehrwertsteuerfrei.

Spese contrattuali:

16. Le spese contrattuali, di registrazione, di intavolazione e consequenziali, ivi comprese evtl. le spese d'asta (nella misura del 16 % ca. del prezzo d'acquisto), sono ad esclusivo carico dell'aggiudicatario/a.

In base all'art. 10 del D.P.R. 26.10.1972, n. 633, e successive variazioni, la presente vendita immobiliare è esente dall'imposta IVA.



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - **F** 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213

Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



**Marktgemeinde Sand in Taufers
Comune di Borgata Campo Tures**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Garantieleistungen, Verantwortung der verkaufenden
Körperschaft und Verpflichtungen des Käufers:**

17. Die Marktgemeinde Sand in Taufers übernimmt einzig und allein die Eviktionshaftung. Im Falle einer Eviktion hat der Käufer Anrecht auf die Rückerstattung des Kaufpreises, den er der Gemeinde Sand in Taufers bezahlt hat und der Zuteilungsspesen oder auf Rückerstattung des geringeren Betrages, den er für die getragene Eviktion ausgegeben hat. Sofern eine Eviktion teilweise erfolgt, hat der Käufer auf die Rückerstattung der entsprechenden Quote des Kaufpreises und der Spesen für die getragene Eviktion Anrecht, ohne jegliche Rückerstattung für zusätzlich höhere entrichtete Vergütungen.

Nähere Auskünfte erteilt das Generalsekretariat der Marktgemeinde Sand in Taufers, Tel. 0474 6775 38, wo auch die Unterlagen für die Teilnahme an der Versteigerung erhältlich sind.

Garanzia e responsabilità dell'ente venditrice ed oneri

**a
carico dell'acquirente:**

17. Il Comune di Borgata di Campo Tures si assume della responsabilità di evizione. In caso di evizione, l'acquirente ha diritto al rimborso del prezzo di acquisto, che ha pagato al Comune di Campo Tures e alle spese di assegnazione o al rimborso dell'importo inferiore, che ha speso. In caso di evizione parziale, l'acquirente avrà diritto al rimborso della quota del prezzo di acquisto pertinente e delle spese sostenute per l'evizione, senza alcun rimborso per le tasse aggiuntive più elevate.

Ulteriori informazioni saranno fornite dall'Ufficio segreteria del Comune di Borgata Campo Tures, tel. 0474 6775 38, presso il quale sono disponibili i documenti relativi alla procedura.

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. Sigfried Steinmair

digital signiert / firmato digitalmente

*Sand in Taufers / Campo Tures
am 19.06.2019 / il 19/06/2019*



Burg Taufers 12. Jahrhundert
errichtet durch die Herren von Taufers
Castello di Tures XII secolo
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers_Campo Tures
Rathausstr. 8_Via del Municipio 8
T 0474 677 555 - **F** 0474 677 540
E info@sandintaufers.eu
www.sandintaufers.eu
www.campotures.eu

Steuer Nr._Cod. Fiscale 81003390218
Mwst. Nr._Part. IVA 00129330213

Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703